

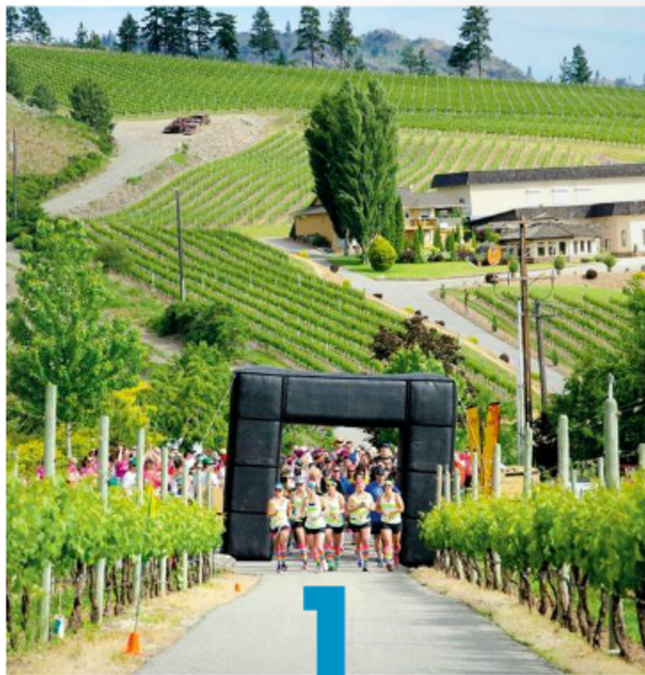


THE SHORT LIST / LA LISTE



## THE FINISH WINE LA VIGNE D'ARRIVÉE

Make grape strides this year with four great wine-country runs. Cette année, avalez la route avec quatre grandes courses en région viticole.



### HALF CORKED MARATHON

THE OKANAGAN, B.C. / L'OKANAGAN, C.-B.

Starting at the Hester Creek Winery near Oliver and following the Okanagan River, costumed contestants jog an 18-kilometre mixed-terrain route that traverses Oliver Osoyoos wine-country scenery dotted with a dozen stations serving up top local wines and snacks. Stragglers and staggerers can get on the wagon, literally, for a ride to an all-ages picnic at the finish line. ▶ Partant de la Hester Creek Winery près d'Oliver et longeant l'Okanagan, les participants costumés joggent sur un trajet mixte de 18 km dans un décor planté d'une douzaine d'arrêts où l'on sert les meilleurs vins et collations de la région viticole d'Oliver Osoyoos. Trainards et titubants peuvent se faire ramasser (au sens propre) et conduire à la ligne d'arrivée, où a lieu un pique-nique pour tous âges.

MAY 23 / LE 23 MAI; OLIVEROSOYOOS.COM/HALFCORKED

# 2

### NAPA-TO-SONOMA WINE COUNTRY HALF-MARATHON

NAPA AND / ET  
SONOMA,  
CALIFORNIA  
CALIFORNIE

Boutique outfit Destination Races organizes wine-country events in West Coast regions like Healdsburg and Temecula Valley. This flagship run traces 21 kilometres of rolling vineyards, farms and ranches in the pinot- and chardonnay-studded landscape of Carneros, winding up in the stately Sonoma Plaza, where you can pick up a celebratory bottle from one of the many wine shops.

▶ La petite société Destination Races organise des courses en régions viticoles de la côte Ouest comme Healdsburg et la vallée Temecula. Cette prestigieuse épreuve de 21 km traverse ranchs, fermes et vignobles vallonnés parmi les ceps de pinot et de chardonnay de Los Carneros, et prend fin sur l'imposante place de Sonoma, où l'on peut fêter l'arrivée avec une bouteille d'une des nombreuses œnothèques.

JULY 19 / LE 19 JUILLET;  
DESTINATIONRACES.COM

# 3

### CELLAR2CELLAR TRAIL RUN AND WINE EXPERIENCE

STELLENBOSCH,  
SOUTH AFRICA  
AFRIQUE DU SUD

In the Western Cape, a half-dozen estates tempt participants with pours and pairings of chocolate, nougat and cheese. The 12-kilometre off-road course ends with prizes for the most outrageous outfits, while the more athletic-minded can stop for water instead of wine. Look out for a foot-massage station to reward your efforts at the end.

▶ Au Cap-Occidental, une demi-douzaine de domaines attirent les participants avec des accords vins et chocolats, nougats et fromages. Le parcours hors route de 12 km se conclut par la remise de prix pour les tenues les plus délectantes, et les plus sportifs peuvent boire de l'eau au lieu du vin. De toute façon, passez au stand de massage des pieds pour récompenser vos efforts à l'arrivée.

SEPT. 5 / LE 5 SEPT.;  
IQELA-EVENTS.CO.ZA

# 4

### MARATHON DU MÉDOC BORDELAIS, FRANCE

This magnum among wine marathons has been running strong for more than three decades. The 42-kilometre course begins on the banks of the Gironde River and wends its way past the villages, châteaux and vineyards of the Bordeaux-producing regions to Pauillac. Dress to the nines and stop along the way to sample more than 20 local vintages (Mouton Rothschild among them) along with cheese and oysters under the harvest sun.

▶ Ce magnum des marathons avinés bat son plein depuis plus de 30 ans. La course de 42 km prend son départ sur les rives de la Gironde et se poursuit à travers villages, châteaux et vignobles du Bordelais jusqu'à Pauillac. Mettez-vous sur votre trente-et-un et arrêtez-vous en chemin pour déguster plus de 20 crus locaux (dont des mouton-rothschild) accompagnés d'huîtres et de fromages, sous le soleil des vendanges.

SEPT. 12 / LE 12 SEPT.;  
MARATHONDUMÉDOC.COM

PHOTO: GARRIN ROBINSON